

STELLÉ™
AUDIO COUTURE

AUDIO CLUTCH
QUICK START GUIDE

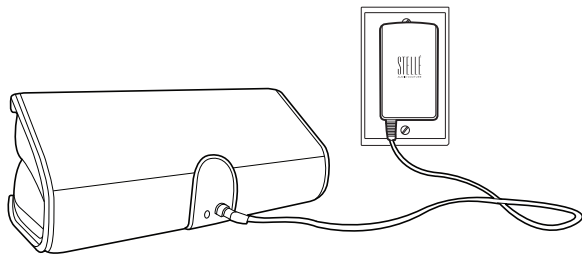
INSIDE THE BOX EN EL INTERIOR DE LA CAJA

ENG

- Power Adapter with Universal Plugs
- Aux-In Cable
- Audio Clutch

ESP

- Adaptador de corriente con enchufes universales
- Cable de entrada auxiliar
- Audio Clutch



BUTTONS & CONTROLS BOTONES Y CONTROLES

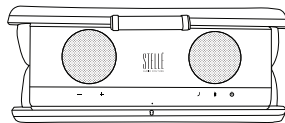
ENG

FRONT FEATURES

Power Button
Bluetooth® Pairing Button
Conference Call Talk Button
Volume Up
Volume Down
Charging (Power Button Will Slowly Flash RED While Charging, It Will Stop Flashing When Fully Charged)

BACK FEATURES

DC In
AUX in



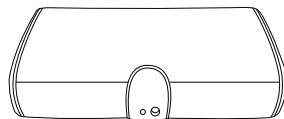
ESP

FUNCIONES DE LA PARTE FRONTAL

Botón de encendido/apagado
Botón de emparejamiento via Bluetooth
Botón para llamada en conferencia
Subir volumen
Bajar volumen
Cargando (el botón de encendido/apagado emitirá una luz ROJA que parpadeará lentamente mientras está cargando; dejará de parpadear cuando se haya cargado por completo)

FUNCIONES DE LA PARTE POSTERIOR

Entrada de CC
Entrada auxiliar



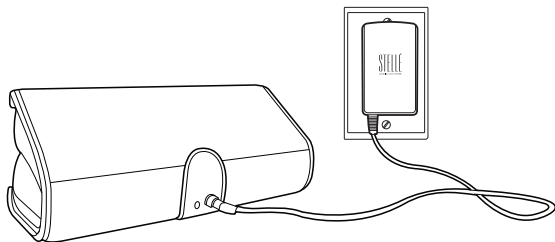
CHARGING YOUR AUDIO CLUTCH CÓMO CARGAR SU AUDIO CLUTCH

ENG

Plug Audio Clutch into an outlet using the included wall charger. Power Button LED will slowly flash RED while charging and will stop flashing when fully charged. Full charge will take about 4.0 hours. 20 hours between charges at normal volumes.

ESP

Enchufe el Audio Clutch en un tomacorriente usando el cargador de pared incluido. El botón de encendido/apagado LED emitirá una luz ROJA que parpadeará lentamente mientras el dispositivo esté cargando y dejará de parpadear cuando se haya cargado por completo. La carga completa demora alrededor de 4 horas. 20 horas entre carga y carga a un volumen normal.



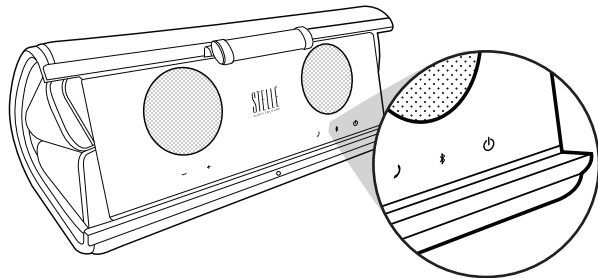
CONNECT WIRELESSLY CONEXIÓN INALÁMBRICA

ENG

When powered on for the first time, go to Bluetooth® settings on your smartphone, tablet, computer or device. On your Audio Clutch, hold down the Bluetooth® pairing button for 3 seconds until you hear "pairing" audible voice. Connect to the Audio Clutch on your device. Once paired you will hear "paired successfully" audible voice. Once your device is paired with the Audio Clutch it will automatically pair when device is on and within Bluetooth® range.

ESP

Al encenderlo por primera vez, vaya a la configuración de Bluetooth® de su teléfono inteligente, tableta, ordenador o dispositivo. En su Audio Clutch, mantenga presionado el botón de emparejamiento vía Bluetooth® ("pairing") durante 3 segundos hasta que escuche una voz audible que dirá "pairing" (emparejamiento en proceso). Conéctese al Audio Clutch desde su dispositivo. Una vez emparejado, escuchará una voz audible que dirá "paired successfully" (emparejamiento exitoso). Una vez que su dispositivo esté emparejado con el Audio Clutch, se emparejará automáticamente cuando el dispositivo esté encendido y dentro del rango del Bluetooth®.



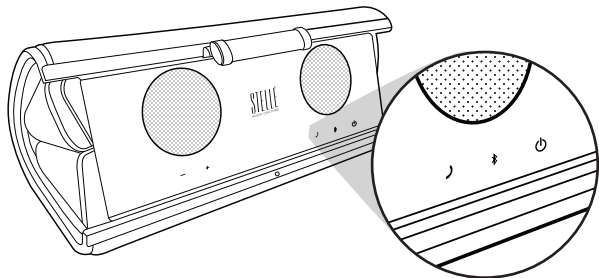
SPEAKERPHONE ALTAVOZ

ENG

Use the Audio Clutch as a portable speakerphone when connected wirelessly via Bluetooth®. To answer and/or end a call, press the talk (pic) button.

ESP

Use el Audio Clutch como altavoz portátil cuando esté conectado de forma inalámbrica vía Bluetooth®. Para atender o finalizar una llamada, presione el botón "talk" (imagen).



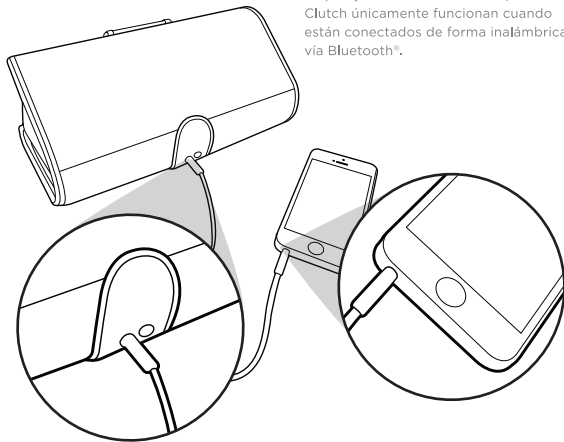
PLUG & PLAY CONNECT CONEXIÓN ENCHUFAR Y USAR

ENG

Connect Audio Clutch to any device with a headphone jack or line out by plugging the included 3.5mm Aux in cable into Aux in jack on the bottom of Audio Clutch. Please note, the TALK & BLUETOOTH® PAIRING buttons on Audio Clutch only work when connected wirelessly via Bluetooth®.

ESP

Conecte el Audio Clutch a cualquier dispositivo con una clavija para auriculares o salida de línea enchufando el cable de entrada auxiliar de 3,5 mm incluido, en la clavija de entrada auxiliar ubicada en la parte inferior del Audio Clutch. Tenga presente que los botones "TALK" y "BLUETOOTH® PAIRING" (hablar y emparejamiento vía Bluetooth) del Audio Clutch únicamente funcionan cuando están conectados de forma inalámbrica vía Bluetooth®.



SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ENG

WARNING

Please read these safety warnings and cautions carefully to ensure your personal safety and prevent property damage.

FIRE AND ELECTRIC SHOCK HAZARD

Battery /Charger Hazard

- Do not dispose of your Stellé Audio Clutch® Speaker in a fire. The battery could explode causing injury or death.
- Only charge the battery in accordance with the user instructions supplied with the Stellé Audio Clutch® Speaker.
- Do not attempt to disassemble Stellé Audio Clutch® Speaker charger or force open the built-in battery because this may result in electric shock.
- Do not charge the Stellé Audio Clutch® Speaker in damp areas or in extremely high or low temperatures because this could result in electric shock.
- Do not clean the Stellé Audio Clutch® Speaker when it is being charged. Always unplug the charger first before cleaning the Stellé Audio Clutch® Speaker.

AUTOMOBILE ACCIDENT HAZARD

Do not leave or store the Stellé Audio Clutch® Speaker or any of its accessories near or over your automobile's air bag because serious injury may result when an air bag deploys.

CAUTION

- Do not use abrasive cleaners to clean your Stellé Audio Clutch® Speaker because this could cause scratches and damage.
- Do not bring your Stellé Audio Clutch® Speaker in to contact with any sharp objects because this could cause scratches and damage.
- Do not insert anything into your Stellé Audio Clutch® unless otherwise specified in the user instructions. This may damage the internal components.
- Do not attempt to repair, modify, or disassemble your Stellé Audio Clutch® Speaker yourself, it does not contain any user-serviceable components.
- Do not attempt to replace your Stellé Audio Clutch® Speaker battery, it is built-in and is not changeable.

ESP

ADVERTENCIA

Lea detenidamente estas advertencias y precauciones de seguridad para proteger su seguridad personal y evitar daños materiales.

PELIGRO DE INCENDIO Y ELECTROCHOQUE

Peligros relativos a la batería y al cargador

- No arroje su Parlante Stellé Audio Clutch® al fuego. La batería podría explotar y ocasionar lesiones o la muerte.
- Cargue la batería únicamente de acuerdo con las instrucciones para el usuario que se suministran con el Parlante Stellé Audio Clutch®.
- No intente desarmar el cargador del Parlante Stellé Audio Clutch® ni abrir por la fuerza la batería integrada, ya que podría sufrir un electrochoque.
- No cargue el Parlante Stellé Audio Clutch® en ambientes húmedos o con temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que podría sufrir un electrochoque.
- No limpie el Parlante Stellé Audio Clutch® mientras se está cargando. Siempre desenchufe primero el cargador antes de limpiar el Parlante Stellé Audio Clutch®.

PELIGRO DE ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO

- No deje ni guarde el Parlante Stellé Audio Clutch® ni ninguno de sus accesorios cerca o encima del airbag de su automóvil, ya que podría causar lesiones de gravedad en caso de inflarse.

PRECAUCIÓN

- No use limpiadores abrasivos para limpiar su Parlante Stellé Audio Clutch®, ya que podría rayar y dañar el producto.
- No permita que su Parlante Stellé Audio Clutch® entre en contacto con objetos filosos, ya que estos podrían rayar y dañar el producto.
- No inserte ningún elemento en su Stellé Audio Clutch®, salvo que las instrucciones para el usuario especifiquen lo contrario. Si lo hace, puede dañar los componentes internos.
- No intente reparar, modificar ni desarmar por su cuenta su Parlante Stellé Audio Clutch®. El producto no contiene ningún componente que pueda ser reparado por el usuario.
- No intente reemplazar la batería de su Parlante Stellé Audio Clutch®. Es una batería integrada y no puede reemplazarse.

SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ENG

- Use only the manufacturer supplied charger to charge your Stellé Audio Clutch® Speaker. Other chargers may look similar, but using them could result in electric shock and could damage the Stellé Audio Clutch® Speaker.
- Dispose of the Stellé Audio Clutch® Speaker and the Stellé Audio Clutch® Speaker's battery in accordance with local regulations. Do not dispose of the battery with regular household waste.
- Do not expose your Stellé Audio Clutch® Speaker to liquid, moisture, humidity, or rain. Do not use the Stellé Audio Clutch Speaker near a bathtub, sink, sauna, pool, or steam room. Exposure of the Stellé Audio Clutch® Speaker to moisture could result in electric shock.
- Do not drop, disassemble, open, crush, bend, deform, puncture, shred, microwave, incinerate, paint, or insert foreign objects in to the Stellé Audio Clutch® Speaker. Such actions could result in electric shock.
- Clean the Stellé Audio Clutch® Speaker only with a dry cloth.
- Do not expose your Stellé Audio Clutch® Speaker to extremely high or low temperatures.
- Do not leave your Stellé Audio Clutch® Speaker in direct sunlight for extended periods of time.
- Do not leave your Stellé Audio Clutch® Speaker near open flames such as cooking burners, candles, or fireplaces.
- Do not block any ventilation openings.

ESP

- Use únicamente el cargador suministrado por el fabricante para cargar su Parlante Stellé Audio Clutch®. Si bien otros cargadores pueden lucir similares, su uso podría ocasionar electrochoques y dañar su Parlante Stellé Audio Clutch®.
- Para desechar el Parlante Stellé Audio Clutch® y su batería, siga las reglamentaciones locales relevantes. No deseche la batería junto con residuos domésticos comunes.
- No exponga su Parlante Stellé Audio Clutch® a líquidos, vaho, humedad o lluvia. No use el Parlante Stellé Audio Clutch cerca de tinas, lavabos, saunas, piscinas o cuartos de vapor. La exposición del Parlante Stellé Audio Clutch® a la humedad podría ocasionar electrochoques.
- No deje caer, desarme, abra, golpee, flexione, deforme, perforo, corte, coloque en el microondas, incinere ni pinte el Parlante Stellé Audio Clutch®, tampoco introduzca objetos extraños en él. Todas estas acciones podrían ocasionar electrochoques.
- Limpie el Parlante Stellé Audio Clutch® usando únicamente un paño seco.
- No exponga su Parlante Stellé Audio Clutch® a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No deje su Parlante Stellé Audio Clutch® en lugares expuestos a luz solar directa durante largos periodos.
- No deje su Stellé Audio Clutch® cerca de llamas abiertas, como quemadores de cocinas, velas u hogares.
- No obstruya los orificios de ventilación.

SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ENG

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC AND IC NOTICE

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS 210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC, ainsi qu'à la norme RSS 210 exempte de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles; et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

FCC CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ESP

DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes, y se ha determinado que cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales Clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). Estos límites se establecen para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no es posible garantizar que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se le recomienda al usuario tomar alguna de las siguientes medidas para intentar corregir tales interferencias: Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora. Aumente la distancia entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del circuito en que está conectado el receptor. Consulte al representante o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

AVISO DE LA FCC

Este dispositivo cumple con las disposiciones y los requisitos de la Parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA DE LA FCC

Todo cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo. Este dispositivo y su/s antena/s no deben colocarse en el mismo lugar que otras antenas o transmisores, ni deben funcionar junto con ellos.

SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ENB

PACKAGING AND PRODUCT DISPOSAL

Dispose of the packaging and this product in accordance with the latest provisions.

FCC ID: RLVLCLUTCH IC: 10815A-CLUTCH

To locate the FCC and IC Identification numbers, please look on the underside of the Stellé Audio Clutch® Speaker.
Please only use with the power supply adapter provided. Stellé model number SAP2.1.

Hereby declares that this Stellé Audio Bluetooth® device is in compliance with the essential requirement and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

This product is compliant with the CE directive.

All returns must be made to the original place of purchase.

©2013 STELLÉ AUDIO. ALL RIGHTS RESERVED.

ESP

EMBALAJE Y DESECHO DEL PRODUCTO

Al desechar el embalaje y este producto, hágalo de acuerdo con las disposiciones más recientes al respecto.

FCC ID: RLVLCLUTCH IC: 10815A-CLUTCH

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Los números de identificación de la FCC y la Industria de Canadá (IC, por sus siglas en inglés) se encuentran en la parte de abajo del Parlante Stellé Audio Clutch®. Use únicamente con el adaptador de alimentación de corriente incluido. Modelo Stellé número SAP2.1.

Por el presente se declara que este dispositivo Stellé Audio Bluetooth® cumple con los requisitos fundamentales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Este producto cumple con la directiva de la CE.

Todas las devoluciones deben hacerse al lugar de compra original.

©2013 STELLÉ AUDIO. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

CHEAT SHEET REFERENCIA RÁPIDA

ENG

POWER ON/OFF

Hold POWER button

ACTIVATE PAIRING MODE*

Hold BLUETOOTH® PAIRING button for 3 seconds until you hear “pairing” audible voice. Once you have paired with your device you will hear “paired successfully” audible voice.

VOLUME +/-

Hold +/- button until desired volume is obtained

ANSWER/END CALL**

Press TALK button

*Not available during call

**Available in Bluetooth® mode only

ADDITIONAL INFORMATION

VISIT STELLEAUDIO.COM/SUPPORT
CALL 1-800-896-1012

For Warranty info GO TO

STELLEAUDIO.COM/WARRANTY

Purchase STELLÉAUDIO COUTURE products and accessories at STELLEAUDIO.COM

ESP

ENCENDIDO/APAGADO

Mantenga presionado el botón POWER

ACTIVAR MODO EMPAREJAMIENTO*

Mantenga presionado el botón BLUETOOTH® PAIRING durante 3 segundos hasta que escuche una voz audible que diga “pairing”. Una vez que haya emparejado su dispositivo, escuchará una voz audible que dirá “paired successfully” (emparejamiento exitoso).

VOLUMEN +/-

Mantenga presionado el botón +/- hasta lograr el volumen deseado.

ATENDER/FINALIZAR LLAMADA**

Presione el botón TALK

*No disponible durante una llamada

**Disponible únicamente en modo Bluetooth®

INFORMACIÓN ADICIONAL

VISITE STELLEAUDIO.COM/SUPPORT
LLAME AL 1-800-896-1012

Para obtener información relativa a la Garantía, VISITE

STELLEAUDIO.COM/WARRANTY

Compre productos y accesorios STELLÉAUDIO COUTURE en STELLEAUDIO.COM

AUDIO CLUTCH QUICK START GUIDE

FRANÇAIS/ITALIANO